

Zmluva so sprostredkovateľom

uzatvorená v zmysle ustanovenia čl. 28 Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov

I. Zmluvné strany

Prevádzkovateľ	
Obchodné meno	Obec Tepličky
Sídlo	Tepličky 57, 920 66 Tepličky
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	00682161
DIČ	2021268436
Zastúpený	Peter Gálik, starosta obce

a

Sprostredkovateľ	
Obchodné meno	IQ ideas SK, s.r.o.
Sídlo	Priezačná 4461/37A, 949 11 Nitra
Identifikačné číslo organizácie (IČO)	56660421
DIČ	2122380843
Zastúpený	Ing. Eva Hlušková, PhD., konateľ
Hlavná zmluva so sprostredkovateľom	ZM-036/2025, 03.02.2025
Predmet hlavnej zmluvy	Poskytnutie služieb zameraných na poradenstvo v oblasti ochrany osobných údajov

II. Predmet zmluvy

II.1 Predmetom tejto zmluvy je poverenie sprostredkovateľa prevádzkovateľom, spracúvaním osobných údajov prevádzkovateľa a dohodnutie podmienok spracúvania osobných údajov podľa ustanovení Nariadenia EP a R (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len "Nariadenie").

II.2 Sprostredkovateľ je oprávnený pre prevádzkovateľa spracúvať osobné údaje len v rozsahu, za podmienok a na účel dojednaný s prevádzkovateľom v tejto zmluve a spôsobom stanoveným podľa Nariadenia a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

VI. Záverečné ustanovenia

VI.1. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č.1 „ Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom“ a príloha č. 2 „Práva a povinnosti zmluvných strán“.

VI.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v prípade porušenia povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.

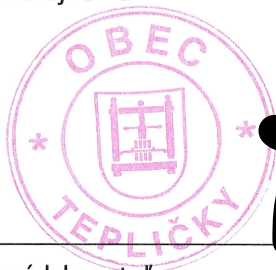
VI.3. Vo všetkých ostatných otázkach, vyslovene neupravených touto zmluvou sa postupuje podľa ustanovení Obchodného zákonníka.

VI.4. Zmluvné strany potvrdzujú, že sú spôsobilé a oprávnené zmluvu uzavrieť, že obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

VI.5. Zmluva je vyhotovená a podpísaná v dvoch (2) vyhotoveniach, pričom každá zmluvná strana obdrží po jednom (1) vyhotovení.

VI.6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia.

V Tepličkách
Dňa: 03.02.2025



Za prevádzkovateľa

Peter Gálik
starosta obce

V Nitre
Dňa: 03.02.2025

Za sprostredkovateľa
Ing. Hlušková, PhD.,



konateľ
IQ Ideas SK, s.r.o.
Priemyselná 4461/37A
949 11 Nitra
IČO: 56660421
DIČ: 2122380843

Príloha č. 1 Zmluvy so sprostredkovateľom
Podmienky spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom

Oblasť spracovateľských činností	Účel spracovania osobných údajov	Opis kategórií dotknutých osôb	Kategórie osobných údajov	Opis technických a organizačných bezpečnostných opatrení	Predpokladané lehoty na vymazanie	Spracovateľské operácie s osobnými údajmi (automatizované alebo neautomatizované)
Personalistika a mzdy - ostatné (obce)	plnenie povinností zamestnávateľa súvisiacich s pracovným pomerom, obobným vzťahom (napr. na základe dôhod o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru) vrátane predmluvných vzťahov	zamestnanci prevádzkovateľa a ich rodinní príslušníci	meno, priezvisko, rodné priezvisko a titul, dátum a miesto narodenia, podpis, mzda, plat alebo platové pomery a ďalšie finančné náležitosti priznané za výkon funkcie alebo za výkon pracovnej činnosti, údaje o odpracovanom rokoch v štátnej službe, údaje o zamestnávateľoch, pracovné zaradenie a deň začiatku výkonu štátnej služby alebo pracovnej činnosti, údaje z potvrdenia o zamestnaní, údaje o čerpaní materskej dovolenky a rodičovskej dovolenky, údaje z dokladu o bezúhonnosti, údaje o priznaní dôchodku, o druhu dôchodku, osobné údaje spracúvané na oprávnení oboznamovať sa s údajovými skutočnosťami, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaní štúdií a vzdelávacích aktivítach, fotografia na účely identifikácie na služobnom preukaze, výkon služby v služobnom pomere, údaje uvedené v životopise, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, údaje o vzdelaní, spôsobilosť na právne úkony, hodnotenie zamestnancov, údaje z menovacieho dekretu, štátne občianstvo, údaje o zdravotnej spôsobilosti, podpis	Bezpečnostná smernica organizácie	70 rokov (od narodenia zamestnanca), resp. podľa registrátneho plánu	☐ neobmedzený prístup (opísané na akákoľvek spracovateľskú operáciu) ☐ zlikvidovanie, zamenšovanie, usporiadanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepínanie alebo zmena ☒ vyřadzovanie, prešľadenie, využívanie, predkupovanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prístupom, šírším alebo iným spôsobom ☐ omedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia
Zamestnanci dodávateľov	evidencia o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní a o zmene a doplnení niektorých v znení neskorších predpisov	zamestnanci dodávateľov	meno, priezvisko, titul, dátum narodenia, pracovná pozícia, trvalé bydlisko	Bezpečnostná smernica organizácie	počas doby trvania zmluvného vzťahu so subdodávateľom	☐ neobmedzený prístup (opísané na akákoľvek spracovateľskú operáciu) ☒ zlikvidovanie, zamenšovanie, usporiadanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepínanie alebo zmena ☒ vyřadzovanie, prešľadenie, využívanie, predkupovanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prístupom, šírším alebo iným spôsobom ☐ omedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia
Externá zodpovedná osoba	plnenie povinností Nariadenia GDPR o určení zodpovednej osoby	zamestnanci prevádzkovateľa, sprostredkovatelia, klienti	identifikačná a kontaktná údaje zodpovednej osoby (titul, meno, priezvisko, telefón, e-mail, názov, IČO, adresa, právna forma) a identifikačné údaje sprostredkovateľa a prevádzkovateľa	Bezpečnostná smernica organizácie	10 rokov, resp. podľa registrátneho plánu	☒ neobmedzený prístup (opísané na akákoľvek spracovateľskú operáciu) ☐ zlikvidovanie, zamenšovanie, usporiadanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepínanie alebo zmena ☒ vyřadzovanie, prešľadenie, využívanie, predkupovanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prístupom, šírším alebo iným spôsobom ☐ omedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia
Externá zodpovedná osoba - vybavovanie práv dotknutých osôb	výbavovanie práv/podnetov dotknutých osôb, kontroly zistenia a ďalšie v zmysle zákona o ochrane osobných údajov	Zamestnanci prevádzkovateľa, ktorí prichádzajú do styku s osobnými údajmi, občania, fyzické osoby, zodpovedná osoba	meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu, adresa na doručovanie v elektronickej forme, funkcia, podpis, identifikačné údaje účastníka konania, ďalšie osobné údaje zistené alebo poskytnuté v priebehu konania	Bezpečnostná smernica organizácie	10 rokov, resp. podľa registrátneho plánu	☒ neobmedzený prístup (opísané na akákoľvek spracovateľskú operáciu) ☐ zlikvidovanie, zamenšovanie, usporiadanie, štruktúrovanie ☐ uchovávanie ☐ prepínanie alebo zmena ☒ vyřadzovanie, prešľadenie, využívanie, predkupovanie, kombinovanie ☐ poskytovanie prístupom, šírším alebo iným spôsobom ☐ omedzenie ☐ vymazanie alebo likvidácia

Príloha č. 2 Zmluvy so sprostredkovateľom

Práva a povinnosti zmluvných strán

I.

I.1 Sprostredkovateľ je povinný prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania (ako aj na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb), primerané technické a organizačné opatrenia s cieľom zaistiť úroveň bezpečnosti primeranú tomuto riziku, ktoré predstavuje spracúvanie pre práva dotknutých osôb, s ohľadom na zabezpečenie trvalej dôveryhodnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania s cieľom zabrániť náhodnému alebo nezákonnému zničeniu, strate, neoprávnenému poskytnutiu, zverejneniu osobných údajov, neoprávnenému prístupu k nim alebo akejkoľvek inej spracovateľskej operácii. Opatrenia prípadne zahŕňajú aj schopnosť včas obnoviť dostupnosť osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu a proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

II.

II.1 Sprostredkovateľ, jeho zamestnanci a iné osoby, ktoré prichádzajú do styku s osobnými údajmi prevádzkovateľa, sú povinní zachovávať o nich mlčanlivosť. Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po ukončení spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je oprávnený sprístupniť osobné údaje zamestnancom alebo iným osobám, s ktorými má uzatvorený právny vzťah, len na zabezpečenie svojich povinností pri plnení účelu. Sprostredkovateľ je povinný tieto osoby poučiť o povinnosti dodržať ustanovenia tejto zmluvy a zaviazť tieto osoby záväzkom mlčanlivosti v rovnakom rozsahu v akom je zaviazaný sprostredkovateľ, pričom tento záväzok mlčanlivosti bude trvať aj po skončení daného právneho vzťahu tejto osoby.

III.

III.1 Sprostredkovateľ nezapojí ďalšieho sprostredkovateľa (subdodávateľa) bez predchádzajúceho osobitného alebo všeobecne písomného povolenia prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov. Týmto dá možnosť prevádzkovateľovi namietat' voči takýmto zmenám. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto sprostredkovateľovi sa prostredníctvom zmluvy uložia rovnaké povinnosti ochrany údajov ako sa stanovujú v tejto zmluve medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom (predovšetkým poskytnutie dostatočných záruk na vykonanie primeraných technických a organizačných opatrení takým spôsobom, aby spracúvanie spĺňalo požiadavky Nariadenia, resp. Zákona). Ak tento ďalší sprostredkovateľ nesplní svoje povinnosti ochrany údajov, sprostredkovateľ podľa tejto zmluvy zostáva voči prevádzkovateľovi plne zodpovedný za plnenie povinností tohto ďalšieho sprostredkovateľa.

IV.

IV.1 Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi potrebnú súčinnosť a podporu pri plnení povinností prevádzkovateľa, ktoré mu vyplývajú najmä z ustanovení čl. 32 až 36 Nariadenia, ostatných súvisiacich všeobecne záväzných právnych predpisov a pri plnení povinností, ktoré mu vznikli v dôsledku uplatnenia práv dotknutej osoby.

V.

V.1 Prevádzkovateľ vyhlasuje, že mu sprostredkovateľ poskytol dostatočné záruky na to, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Nariadenia a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutých osôb.

XIII.

XIII.1 Sprostredkovateľ po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania na základe rozhodnutia prevádzkovateľa všetky osobné údaje vymaže alebo vráti prevádzkovateľovi a vymaže existujúce kópie, ak právo Únie alebo právo členského štátu nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.

XIV.

XIV.1 Dodržiavanie schváleného kódexu správania alebo schváleného certifikačného mechanizmu sprostredkovateľom sa môže použiť ako prvok na preukázanie dostatočných záruk spracúvania osobných údajov podľa Nariadenia, resp. Zákona.

XV.

XV.1 V zmysle znenia článku 82 Nariadenia GDPR každá osoba, ktorej vznikla majetková ujma alebo nemajetková ujma v dôsledku porušenia Nariadenia GDPR a/alebo Zákona, má právo na náhradu utrpenej škody od Prevádzkovateľa alebo Sprostredkovateľa.

XV.2 Sprostredkovateľ zodpovedá za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, len ak neboli splnené povinnosti, ktoré sa Nariadením GDPR alebo Zákonom ukladajú výslovne Sprostredkovateľom, alebo ak konal nad rámec alebo v rozpore s pokynmi Prevádzkovateľa, ktoré boli v súlade so zákonom.

XV.3 Sprostredkovateľ je zbavený zodpovednosti podľa predchádzajúceho odseku, ak sa preukáže, že nenesie žiadnu zodpovednosť za udalosť, ktorá spôsobila škodu.

XV.4 Ak sa na tom istom spracúvaní osobných údajov zúčastnil viac než jeden Prevádzkovateľ alebo Sprostredkovateľ alebo Prevádzkovateľ aj Sprostredkovateľ spoločne a sú podľa odsekov XV.2 a XV.3 zodpovední za škodu spôsobenú spracúvaním osobných údajov, každý z nich zodpovedá za celú škodu, aby sa dotknutej osobe zabezpečila účinná náhrada.

XV.5 Ak prevádzkovateľ alebo sprostredkovateľ v súlade s odsekom XV.4 uhradil náhradu spôsobenej škody v plnej výške, má právo žiadať od ostatných prevádzkovateľov alebo sprostredkovateľov zapojených do toho istého spracúvania osobných údajov tú časť náhrady škody, ktorá zodpovedá ich podielu zodpovednosti za škodu za podmienok ustanovených v odseku XV.2.